

Communities in Translation and Interpreting

Sous la direction de Kristiina Taivalkoski-Shilov, Liisa Tiittula et Maarit Koponen

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Introducing Communities in Translation and Interpreting, Kristiina Taivalkoski-Shilov

RELATIONSHIPS AMONG TRANSLATING AND NON-TRANSLATING COMMUNITIES

Translational Action in Non-professional Translation Communities: The Tampere City Council in 1875, Kaisa Koskinen

Translators and the Task of Popular Education: Furthering Knowledge in Finland in the 19th Century, Outi Paloposki

Fast Forward to the Past? Popular Song Translation Communities as Spaces for Language Acquisition and Learning, Annjo K. Greenall

COHESION AND CONFLICT WITHIN COMMUNITIES OF TRANSLATION AND INTERPRETING

Are Literary Translators (Still) Lone Wolves? A Scandinavian Survey on Collaboration among Fellow Translators, Hanne Jansen

Communitarity and Conflict: An Examination of ‘Voice’ in the Knopf Translation of Mishima Yukio’s *Spring Snow*, Larry Walker

Community Interpreters in Finland: A Heterogeneous Community Divided by Ethnicity, Simo Määttä

RELATIONSHIPS BETWEEN TRANSLATION STUDIES AND OTHER COMMUNITIES

Action Research in Translation Studies: Building Relationships with Education Science, Library Science and Literary Translator Communities, Agnes Whitfield

Between Richness and Non-existence: Polish Translation Researchers as a Community, Elżbieta Skibińska